綜合新聞

訓練中國民族舞蹈 本市兩校續招新生

（雲訊）雲哥華市教育局夜校部，本學期開設「中國舞蹈班」，于一月八日開課，續招新生，上課時間晚上七點半至九點半，另有市公園局康樂部會同華埠市達孔那社區中心合辦同樣的「中國舞蹈班」，定于一月十九日開課，上課時間上午十點至十二點。

中國舞蹈班是在政府有關當局關注多元文化藝術發展的情況下產生的，是由上列各有關方面的津貼補助舉辦的。僅收少量學費，旨在陶冶性情，鍛鍊體魄，及端正身勢，他學成後參加各類正當活動，如舞台表演及上電視台表演等以有助于中西文化藝術之交流，這個班聞說是青年人和兒童，華人和西人學習中國優秀傳統舞蹈的好地方，該班歡迎及時報名。

據悉：該班舞蹈課程分有示範教學，基本動作訓練，及三個循序漸進之單元課程，共授十二課節，該班由兩位有相當教學經驗之舞蹈教師担任教席，一位是曾任教舞蹈課于香港瑪利洛中學及加國卑詩市立小學的李美薇女士。另一位是何維雄，錦紐，小姐，若干年前，她曾在雲市洪門體育會及漢升體育會分別担任舞蹈教職有年，他倆也是舞台電視台及其他場合之業餘舞蹈表演員，對於教學頗能耐心熱情及講責輔導，聞報名地點，一是華埠片打街之十達拿社區中心，一是布朗街夾曉勒街之多信學校夜校部，也可打電話八七六二二六二八接洽云。

鄭厚鈿仙遊定期出殯

（雲訊）老僑鄭金爵，字厚鈿，廣東恩平鵝塱村人，來加數年，向做木業，後改營商，近因身體不適，入中央醫院調理，不幸於元月十一日夜晚十時與世長辭，積閱享壽八十有三歲，其妻子媳孫等均隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，並擇於九月十八日下午，時在暗市殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，治喪處葛都華街東三五七號。

陳頴川堂選出職員 定期舉行交代典禮

（雲訊）本埠陳頴川堂，經於十二月廿三日在該堂大禮堂舉行明年新職員選舉，開票結果如下：

顧問：品乾，明康，文，，主席應傑，副孔墉，執行委員，惠明，子九，植之，應傑，孔墉，藉康，愛光，香泉，福連，孔星，恩光，後補執行委員：榮祖，濟民，應建，中文書記，榮祖，副植之，西文書記同亮，副永發，財政堯鐸，副祖開，議長子元副藉康，監督孔星，副喜嘉。（未元）

域埠黃江夏堂 定期舉行代交

候補梓倫，榮鍊，昨元月六日互選各科職員，查當選正主席北江，副卓安，正中文書記福耀，副毓坤，正西文書記炳均副藻，正財，涼英，副鳳驥，監察華挹，核數幸逢，咸慶得人，並定於元月十六日（星期三）下午八時，舉行交代就職典禮云。

「續」

鄭振鰲翁出殯歸土

（雲訊）本埠殷商鄭振鰲翁，昨西歸已誌報端，其喪禮於一九七三年十二月廿八日下午一時假座暗市薦殯儀館舉行，由高而禮牧師主持禮儀，簡單肅穆，靜默祈禱，西女唱哀詩，牧師解釋人生眞諦後，領衆瞻仰翁遺容禮畢，由其賢壻何旺業，其賢甥李國雄及姪侄華，步華毅華柏榮等扶柩上靈車，警車發引經其府上門前奠酒，送伙市蘭墓園行葬土禮，當日中西親友親臨，執紼者，餘人，素車四十餘輛，花圈六十餘座，完山後設素餐八席在讌樂酒家云。

金宮夜總會

溫哥華市中心區 1047 GRANVILLE ST.
電話：六八七、一七六一、一七六貳
由香港名廚師巧製中西美食，
下午五時開始供應。
禮聘 東南亞名歌星
黎芳、陳海倫、小姐演唱國語流行名曲。文就波樂隊伴奏，下午九時正開始。
特別禮聘 香港歌后
衞彬先生客串
青煌君小姐
命宮夜總會，環境高雅，地方舒適，美味食品，怡情音樂，歌曲悅耳柔和。橋胞晚飯跳舞，歡樂今宵理想之至。
鄭培 麥海恩 主理

宜經驗車衣女工數名

請到下列地址接洽：
Mustang Manufacturer,
540 Beatty St., Vancouver, B.C.

訪尋黃壬廸君

點問頓各位僑胞，有知黃壬廸在何處做丁，請將其現下工作處地址，因其胞兄壬週有書在此。
黃傳運 P. O. Box 92 Duncan, B. C.

全間屋出租

近廿四街東，一廳兩房另一士庫房，近巴士，有意請電九八七、一九六一

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
由黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，襟花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

華民

一三八號東卡都華街
漁人大禮堂正月貳十號
禮拜日十貳點開映三場
芸娘衣錦慶團圓
任劍輝白雪仙蕭芳芳馮寶寶蘇少棠
美人如玉審貧官
紅線女馬師曾劉克宣譚玉眞
廿三號禮拜三農曆年初一十二点開映
春花長好月常圓
何非凡洗劍塵鳳凰女麥炳榮少新權
金麒麟女福臨門
任劍輝余麗珍林家聲梁醒波
大衆同樂每位壹元…月票照常通用

經記菜館

King Restaurant
(舊名 Zambus Steak Rest)
電話：七叁叁 六八叁一
美物廉價 正宗歐洲菜式
笑你到平 扒牛食
由前香港紅葉，神燈，鏞記等酒家之菜式設計人吳經主理。
營業時間：Mon.-Fri. 7A.M. 8.30P.M
Sat.&Hol. 6. P.M. Midnight
1945 Burrard St.,（後邊有停車場）

減稅 要請 如 我們 找 黃文生 吳悅榮

R. R. S. P. Manufacturers Life, 606 Main St., Vancouver B. C.
Tel. 684-1377

黃龍驤書法社

電話：253-1877
專寫：
招牌大字，格言碑文，電版文件，中西名片，對聯揮春，單紙收據，牋可告白，字靚價廉，電話即到，諸君光顧，無任歡迎。

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大兼營國貨
批參茸藥
成零
到新品貨
古手工國畫繪瓷
今圖書品
沽批
唱片唱帶
古玩宮燈 文房用具

Lotus Tours Ltd

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C
TEL 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至貳百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司當加迎服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懇迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。
雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇五五
安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹筴魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各欵中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

雲局華 華新書局

養生食經 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著
早安芝芝元三 凱綸 司司夫人元七
兩男三女全三冊四元五毛五韋韋
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瓊瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹調法 一元一 滬江著
家庭日常菜點 一元一毛五友記著
星座推命學 一元 毛 黃一峨著
當代風雲人物 一元四毛五
花花公子一至九集 每集九毛 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王新潮著
藍鳥二元一 彩神二元五 依達著
樹下的人元八 舞衣五元五 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁
牢打父親九毛 十年之戀九毛 何行
雙蛛蠱九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友 情敵九毛五 方琪著
流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著
魔中俠全五冊六元七 曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲
金猴神劍全二冊三元五 曹若冰著
明駝俠影全五冊六元五 司馬紫烟
天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠孤蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影 全三冊三元七毛五 高皐
鐵旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鐵騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜還元六 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚大毛五 張瑞清著
柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳百四 俊人
五毛二元六史畫戰大次二第世界
五毛二元六史畫戰抗第中國
（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣
樓宇按揭 房產收租
如有垂詢 極表歡迎

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。

楊志雄 324-4218

梁天勝 876 4575

伍澤濂 733-5743

曲保美 325-7496

伍澤森 327-7842

雷廣庭 980-3098

最近接到新盤

▲24x8 Grant 街，一廳四大睡房，土庫另有睡房廁所，石米墻，四十尺闊地，近交通學校，新水喉電線，柚木地板，業權清楚，西人屋主，開价只叁萬九千五，可以試還价和直接充自由銀期與業主。 伍澤森

▲曲尺林區什貨生意連實業，每月生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。問伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文蘭數英里；交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全鋪地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，「英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價壹叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，祇售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲二區菓舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有毅力者，生意可發展，平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上。問雷廣庭

▲新屋數間，近乃街及式十一街，三大睡房，兩副水喉，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭

▲另有中型什貨店，近埠，傢俬好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭

▲四十寧街夾乃街，二睡房新屋一棟，土庫高爽，另有貳睡房，叁十五尺寬，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機。問楊志清

▲Renfrew 夾 Venables 貳睡房，大廳，大廚房新屋，環境優雅，離學校只一個街口，試還價三萬六千元。問楊志清

▲乃路夾 King Edward St. 貳睡房，新裝修，地毯，土庫一組聯房出租，租價三萬五千元。問楊志清

▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬元，首期十五萬可成。問楊志清